

КОНТЕКСТУАЛЬНОСТЬ В СЕМАНТИКЕ КАПЛАНА И КАТЦА

Е. В. Борисов

Томский научный центр СО РАН, Россия
Томский государственный университет, Россия
borisov.evgeny@gmail.com

Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда
№ 18-18-00057, <https://rscf.ru/project/18-18-00057/>

Семантические теории Д. Каплана и Д. Катца репрезентируют подход к естественному языку, противоположный подходу Л. Витгенштейна, П. Стросона и ряда других мыслителей. Теории Каплана и Катца отображают феномены контекстуальности, тогда как Витгенштейн и Стросон полагали, что контекстуальность делает семантическую теорию для естественного языка невозможной. Я сравниваю теории Каплана и Катца и показываю, что они базируются на аналогичных четырехчленных различениях. У Каплана это различие выражения, характера, содержания и референта; у Катца – различие выражения, смысла выражения как типа, смысла выражения как токена и референта. Аналогия между характером у Каплана и смыслом выражения-типа у Катца обусловлена тем фактом, что в формальном аспекте оба суть функции от контекстов. Содержание у Каплана и смысл выражения как токена у Катца аналогичны в том, что оба определяют референцию. Это позволяет заключить, что данные теории репрезентируют один и тот же подход к контекстуальности.

Ключевые слова: естественный язык, контекстуальность, семантика, Катц, Каплан.

CONTEXTUALITY IN KAPLAN'S AND KATZ'S SEMANTICS

Evgeny V. Borisov

Tomsk Scientific Center, Siberian Branch
of the Russian Academy of Sciences, Tomsk, Russia
Tomsk State University, Tomsk, Russia
borisov.evgeny@gmail.com

Semantic theories by Kaplan and Katz represent a view on ordinary language opposed to the view of the late Wittgenstein, Strawson, and others. Both Kaplan's and Katz's theories accommodate phenomena of contextuality, whereas Wittgenstein and Strawson held that contextuality makes a semantic theory for ordinary language impossible. I compare the two theories and show that both are based on analogous fourfold distinctions. In Kaplan, it is the distinction

of expression, character, content, and reference. The analogous distinction in Katz is the distinction of expression, the sense of expression-type, the sense of expression-token, and reference. The analogy between Kaplan's character and Katz's sense of expression-type is established by the fact that both are, formally speaking, functions from contexts. Content (Kaplan) and the sense of expression-token (Katz) are similar in that both determine reference (extension) with respect to a possible world. So we can conclude that both theories represent the same approach to contextuality.

Keywords: ordinary language, contextuality, semantics, Katz, Kaplan.

DOI 10.23951/2312-7899-2022-3-111-117

Заклячая свою знаменитую статью «О референции» (1950), П. Стросон пишет: «Логика употребления любого выражения в обыденном языке не определяется точно ни правилами Аристотеля, ни правилами Рассела; в обыденном языке нет точной логики» [Стросон 1982, 86]. Это радикальное суждение выражает распространённое на тот момент убеждение, что естественный язык не допускает адекватной логической формализации; в частности, для естественного языка невозможна семантическая теория. Несомненно, в значительной мере это убеждение было инспирировано влиянием позднего Л. Витгенштейна. Главный аргумент в пользу данного убеждения, детально развернутый в «Философских исследованиях» [Витгенштейн 2018], состоял в том, что в естественном языке любое выражение допускает разнообразные употребления, в которых приобретает разнообразные значения. Зависимость значения от употребления обуславливает контекстуальность значения, которая отличает естественный язык от формальных языков, таких как язык математики. Согласно Витгенштейну, Стросону и многим другим мыслителям, именно контекстуальность делает невозможной семантическую теорию для естественного языка¹.

Как отмечает В. А. Ладов в обсуждаемой статье², исследование Д. Катца, развернутое в книге «Метафизика значения» [Katz 1990b], репрезентирует противоположную точку зрения: по Катцу, контекстуальность является не препятствием для построения семантиче-

¹ Отсутствие контекстуальности облегчает разработку семантических теорий для формальных языков. Обратной стороной этого являются семантические парадоксы, представляющие собой серьезный вызов для формальной семантики [Ladov 2019].

² Статья В. А. Ладова «Семантика Г. Фреге в современной аналитической философии», публикуемая в этом номере журнала.

ской теории естественного языка, но одним из объясняемых в ней феноменов. В современной литературе такой подход имеет широкое признание, но в 70-е годы прошлого века он только формировался, и обсуждаемая работа Катца представляет значительный интерес как одна из пионерских в этой области. Одновременно с Катцем подобный проект реализует американский мыслитель Дэвид Каплан; его исследования в области семантики индексикалов оказали значительное влияние на современную логику и лингвистику. На мой взгляд, эти два проекта имеют существенные общие черты; цель данной статьи состоит в их демонстрации.

Одной из фундаментальных новаций Катца является трактовка функции смысла как *медиации*. Катц вводит это понятие в статье 1990 г. «Опровергнута ли дескриптивная теория значения?», посвященной семантике собственных имен в естественном языке [Katz 1990a]. В этой статье он предлагает теорию значения собственных имен, занимающую промежуточное положение между теорией Г. Фреге [Frege 2000], согласно которой референт собственного имени определяется его смыслом, и теорией С. Крипке [Kripke 1980], в которой референт собственного имени не зависит от его смысла. Главные положения теории Катца таковы: 1) смысл имени как типа допускает применимость имени к множеству объектов; 2) каждый токен имени указывает только на один объект из упомянутого множества; 3) какой именно объект является референтом токена имени, определяется контекстом [Katz 1990a, 47]. Говоря фигурально, смысл имени как типа определяет ассортимент возможных референтов; контекст речевого акта выбирает из этого ассортимента отдельную позицию. Именно эту функцию смысла Катц называет *медиацией* [Katz 1990a, 47].

В переводе на формально-семантический язык смысл имени (как типа), как его понимает Катц, – это функция от контекстов к объектам: если f – такая функция, а c – контекст, то $f(c)$ – это референт имени в контексте c . Распространяя этот подход на семантику всех выражений, Катц получает общую трактовку смысла выражения-типа как функции от контекстов к смыслам выражения-токена. Но тем самым он получает возможность определять разнообразные смыслы, которые может иметь выражение-токен, в свете единого смысла выражения-типа: в этом пункте семантика Катца диаметрально противоположна философии языка Витгенштейна, отрицавшего существование единых смыслов.

Эта идея – трактовка смысла как функции от контекстов – играет ключевую роль и в семантике Каплана. Семантика индексикальных

выражений Каплана представлена в статье 1979 г. «О логике демонстративов» [Kaplan 1979] и в монографии «Демонстративы: очерк семантики, логики, метафизики и эпистемологии демонстративов и других индексикалов», которая была известна в рукописи с середины 1970-х годов, но опубликована только в 1989 году [Kaplan 1989]³. Главная новация Каплана состоит в том, что он определил значение некоторых индексикальных выражений («я», «здесь» и «сейчас») с учетом того факта, что эти выражения в разных контекстах указывают на разные объекты. Технически учет контекста выглядит следующим образом:

1. Контекст – это ситуация, в которой произносится рассматриваемое выражение. Семантически существенные элементы контекста – это, в частности, агент (говорящий), место и время. Наличие данных элементов позволяет определить значения слов «я», «здесь» и «сейчас».

2. Каплан различает характер выражения и содержание выражения в контексте. (Характер он называет также значением, а содержание – интенционалом.)

3. Характер (значение) выражения Каплан определяет как функцию от контекстов к содержаниям.

4. Содержание (интенционал) он понимает традиционно: как функцию от возможных миров к экстенционалам. (Таким образом, характер – это функция от контекстов к функциям от возможных миров к экстенционалам.)

5. Трактовка экстенционала у Каплана тоже вполне традиционна: экстенционал референциального выражения в некотором мире – это объект; экстенционал пропозиции в некотором мире – это истинностное значение и т. п. [Kaplan 1979, 86–91; Kaplan 1989, 541–546].

Проиллюстрируем использование этих дефиниций применительно к слову «я». Значение (характер) «я» – это функция, которая каждому контексту ставит в соответствие определенный интенционал. Интенционал «я» в контексте c – это константная функция, которая каждому возможному миру ставит в соответствие одного и того же индивида – агента c . Соответственно, экстенционал «я» в контексте c и в возможном мире w – это агент c .

Рассмотрим более сложный пример, который затем используем в сопоставлении теорий Каплана и Катца. Характер f определенной

³ Как видим, Каплан и Катц разрабатывали свои теории примерно в одно время, но работы Каплана по этой теме опубликованы несколько раньше. В свете аналогии между их теориями, которую я покажу ниже, мне кажется удивительным, что они не ссылаются друг на друга (во всяком случае, в известных мне работах).

дескрипции «мой велосипед» – это функция, которая каждому контексту c ставит в соответствие интенционал $f(c)$; в свою очередь, $f(c)$ – это функция, которая каждому возможному миру w ставит в соответствие (единственный) велосипед, которым агент c владеет в w (если в данном мире такой велосипед существует; в противном случае дескрипция «мой велосипед» не имеет референта для c и w). Например, пусть агентом c является Пол Маккартни, и пусть x – это единственный велосипед, принадлежащий ему в w . Тогда $f(c)(w) = x$. Этот пример показывает четыре элемента, которые можно называть семантической тетрадой Каплана: выражение – характер – содержание – референт.

Рассмотрим пример применения семантики Катца, позволяющий выделить аналогичные четыре элемента. Поскольку Катц не предлагает детальной семантики индексикалов, но предлагает детальную семантику собственных имен, рассмотрим вместо фразы «мой велосипед» фразу «велосипед Пола». Как было сказано выше, смысл имени «Пол» как типа – это, по Катцу, функция p от контекстов к индивидам: $p(c)$ – это референт имени «Пол» в контексте c . Тогда смысл фразы «велосипед Пола» можно определить как функцию V от контекстов к смыслам фразы «велосипед $p(c)$ »: $V(p(c))$ – это смысл фразы «велосипед Пола» в контексте c . Наконец, $p(c)$ может владеть разными велосипедами в разных возможных мирах, поэтому $V(p(c))$ можно определить как функцию от возможных миров к объектам: $V(p(c))(w)$ – это единственный велосипед, которым (если таковой существует) в мире w владеет референт имени «Пол» в контексте c .

Аналогия⁴ между «четырёхчленной семантикой» Каплана и аналогичной семантикой Катца, как она проявляется в рассмотренных примерах, выглядит так:

	Каплан	Катц
1	Выражение	
2	Характер (значение)	Смысл выражения как типа
3	Содержание (интенционал)	Смысл выражения как токена ⁵
4	Объект (референт)	

⁴ Изложена В. А. Ладовым в статье «Семантика Г. Фреге в современной аналитической философии», публикуемой в этом номере журнала.

⁵ Ладов смысл выражения как типа называет «смысл-тип», а смысл выражения как токена – «смысл-произнесение». На мой взгляд, это словоупотребление неудачно, поскольку, во-первых, термины «тип» и «токен» применимы к выражениям, но не к смыслам, во-вторых, произнесение (utterance) имеет смысл, но само не является смыслом.

Аналогия, проведенная в строке 2, – между характером (Каплан) и смыслом выражения как типа (Катц) – состоит в том, что оба суть функции от контекстов. Аналогия, проведенная в строке 3, – между содержанием (Каплан) и смыслом выражения как токена (Катц) – состоит в том, что оба детерминируют референт (для данного возможного мира). В обеих семантических теориях путь от выражения к референту делится на одни и те же стадии: 1) значение выражения / смысл выражения как типа задает множество возможных содержаний / смыслов выражения как токена; 2) контекст определяет релевантный элемент из этого множества⁶; 3) этот элемент задает множество возможных референтов выражения; 4) возможный мир выбирает из этого множества релевантный объект.

Итог проведенного сопоставления теорий Каплана и Катца таков: 1) оба мыслителя различают два уровня значения (характер и содержание у Каплана, смысл выражения-типа и смысл выражения-токена у Катца) и трактуют значение первого уровня (характер / смысл выражения-типа) как функцию от контекстов к значениям второго уровня; 2) это позволяет им объяснить многообразие контекстуальных значений (значений второго уровня), сохраняя идею единого значения (первого уровня). Тем самым они преодолевают семантическую фрустрацию Витгенштейна и Стросона, вызванную феноменом контекстуальности.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Витгенштейн 2018 – *Витгенштейн Л.* Философские исследования. М.: АСТ, 2018.
- Стросон 1982 – *Стросон П.* О референции // Новое в зарубежной лингвистике. М.: Радуга, 1982. Вып. XIII: Логика и лингвистика (проблемы референции). С. 55–86.
- Фреге 2000 – *Фреге Г.* О смысле и значении // Фреге Г. Логика и логическая семантика. М.: Аспект Пресс, 2000. С. 230–246.

⁶ Существенным элементом интерпретации речи в коммуникации является выбор релевантного контекста. Для того чтобы выбрать контекст, необходимо не только знание языка, но и знание о мире – о ситуации, в которой говорящий говорит. Поэтому выбор контекста – это прагматический элемент интерпретации (я исхожу из стандартного разграничения семантики и прагматики, представленного, например, в [Griffiths 2006, 1–7]). Переход от смысла выражения-типа к смыслу выражения-токена, обусловленный выбором контекста, Ладов называет «прагматической деформацией» значения. На мой взгляд, это еще одно неудачное терминологическое решение, поскольку значение (смысл) токена – это не деформация значения (смысла) типа, это контекстуальная спецификация последнего.

- Griffiths 2006 – *Griffiths P.* An Introduction to English Semantics and Pragmatics. Edinburg: Edinburg University Press, 2006.
- Kaplan 1979 – *Kaplan D.* On the Logic of Demonstratives // Journal of Philosophical Logic. 1979, Vol. 8 (1). P. 81–98.
- Kaplan 1989 – *Kaplan D.* Demonstratives: An Essay on the Semantics, Logic, Metaphysics, and Epistemology of Demonstratives and Other Indexicals // Themes from Kaplan / J. Almog, J. Perry, H. Wettstein (eds.). Oxford, NY: Oxford University Press, 1989. P. 481–563.
- Katz 1990a – *Katz J.* Has the Description Theory of Meaning Been Refuted? // Meaning and Method. Essays in Honor of Hilary Putnam / G. Boolos (ed.). Cambridge, NY: Cambridge University Press, 1990. P. 31–62.
- Katz 1990b – *Katz J.* The Metaphysics of Meaning. Cambridge, MA: MIT Press, 1990.
- Kripke 1980 – *Kripke S.* Naming and Necessity. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1980.
- Ladov 2019 – *Ladov V.* Wittgenstein's Tractatus Logico-Philosophicus and a Hierarchical Approach to Solving Logical Paradoxes // Filozofija. Sociologija. 2019. T. 30 (1). P. 36–43.

Материал поступил в редакцию 23.12.2021

Материал поступил в редакцию после рецензирования 22.02.2022